

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. november 29.)

az 573/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatnak a 2008-tól 2013-ig terjedő időszakra vonatkozó stratégiai iránymutatások elfogadása tekintetében történő végrehajtásáról

(az értesítés a C(2007) 5738. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, bolgár, cseh, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

(2007/815/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Menekültügyi Alap létrehozásáról és a 2004/904/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. május 23-i 573/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 17. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság stratégiai iránymutatásokat fogad el, amelyek meghatározzák az alap fellépési keretét a 2008-tól 2013-ig terjedő többéves programozási időszakra vonatkozóan.
- (2) Az iránymutatások meghatározzák a prioritásokat, valamint az 573/2007/EK határozat 14. cikkének (4) bekezdésével összhangban, azokat a különös prioritásokat, amelyek lehetővé teszik a Kohéziós Alapba nem tartozó tagállamok részére az alpból támogatott projektekre a közösségi hozzájárulás arányának 75 %-ra való növelését.
- (3) Az Európai Unióról szóló szerződéshez, valamint az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 2. cikkével összhangban ezen határozat Dániára nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (4) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 3. cikkével összhangban Írország 2005. szeptember 6-i levelében jelezte, hogy az 573/2007/EK határozat elfogadásában és alkalmazásában részt kíván venni.
- (5) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv

3. cikkével összhangban az Egyesült Királyság 2005. október 27-i levelében jelezte, hogy az 573/2007/EK határozat elfogadásában és alkalmazásában részt kíván venni.

- (6) Az e határozatban meghatározott intézkedések összhangban vannak a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló, 2007. május 23-i 574/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozat <sup>(2)</sup> 56. cikkével létrehozott „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” elnevezésű közös bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A 2008-tól 2013-ig terjedő többéves programozási időszakra vonatkozó prioritásokat és különös prioritásokat meghatározó iránymutatásokat a melléklet határozza meg.

## 2. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 29-én.

a Bizottság részéről

Franco FRATTINI

a Bizottság alelnöke

<sup>(1)</sup> HL L 144., 2007.6.6., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 144., 2007.6.6., 22. o.

## MELLÉKLET

Az alábbiakban meghatározott stratégiai iránymutatásokra a migrációs áramlásoknak – azok valamennyi szakaszában történő – hatékonyabb igazgatásának kifejlesztésével összefüggésben kell tekinteni, amelyet az Európai Tanács az 1999-ben Tamperében tartott ülésén kezdeményezett.

Az Alapnak az 573/2007/EK határozat 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott minden egyes célkitűzése esetében az iránymutatások különösen érvényre juttatják a Közösség prioritásait annak érdekében, hogy a Közös Európai Menekültügyi Rendszer (a továbbiakban: KEMR) végrehajtását előmozdítsák.

A KEMR alapvető célkitűzése az, hogy igazságos feltételeket teremtsen egy olyan rendszer révén, amely a valóban védelemre szorulóknak valamennyi tagállamban, egyforma feltételek mellett nyújt magas szintű védelmet, de egyúttal tisztességesen és hatékonyan tud foglalkozni azokkal is, akikről bebizonyosodik, hogy nem szorulnak védelemre.

Ebben az összefüggésben az Európai Menekültügyi Alap (a továbbiakban: Alap) a tagállamok számára biztosítja az uniós menekültügyi politika végrehajtására tett erőfeszítéseiket támogató eszközt. Konkrétan, az Alapból származó támogatások kiegészíthetők, ösztönözhetők és katalizálhatják az elérendő célok teljesítését, csökkenthetik az egyenlőtlenségeket és javíthatják a színvonalat.

A többéves programok tervezeteinek elkészítése során azonban a tagállamoknak az Alapból rendelkezésre álló forrásokat az alább felsorolt prioritások közül legalább az első két prioritásra kell fordítaniuk, a harmadik prioritás szabadon választható.

**1. PRIORITÁS: A menedéjogról szóló közösségi vívmányokban meghatározott elvek és intézkedések végrehajtása, beleértve azokat is, amelyek az integrációs célkitűzésekhez kapcsolódnak.**

Ennek az Alap által meghatározott célcsoportok esetében elő kell segítenie a megfelelő fogadási körülményeknek, az igazságos és hatékony eljárásoknak és a genfi egyezmény teljes és mindenre kiterjedő alkalmazásának biztosítását a következő közösségi jogi aktusok szerint:

- a) A Tanács 2003. február 18-i 343/2003/EK rendelete egy harmadik ország állampolgára által a tagállamok egyikében benyújtott menedéjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról <sup>(1)</sup>,
- b) A Tanács 2000. december 11-i 2725/2000/EK rendelete a Dublini Egyezmény hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítására irányuló Eurodac létrehozásáról <sup>(2)</sup>,
- c) A Tanács 2002. február 28-i 407/2002/EK rendelete a Dublini Egyezmény hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítására irányuló Eurodac létrehozásáról szóló 2725/2000/EK rendelet végrehajtására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról <sup>(3)</sup>,
- d) A Tanács 2001. július 20-i 2001/55/EK irányelve a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről <sup>(4)</sup>,
- e) A Tanács 2003. január 27-i 2003/9/EK irányelve a menedékkérők befogadása minimumszabályainak megállapításáról (a befogadási feltételekről szóló irányelv) <sup>(5)</sup>,
- f) A Tanács 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK irányelve a család egyesítési jogról <sup>(6)</sup>, a menekültekre vonatkozó rendelkezések,
- g) A Tanács 2004. április 29-i 2004/83/EK irányelve a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státusok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról (az elismerésről szóló irányelv) <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> HL L 50., 2003.2.25., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 316., 2000.12.15., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 62., 2002.3.5., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 212., 2001.8.7., 12. o.

<sup>(5)</sup> HL L 31., 2003.2.6., 18. o.

<sup>(6)</sup> HL L 251., 2003.10.3., 12. o.

<sup>(7)</sup> HL L 304., 2004.9.30., 12. o.

h) A Tanács 2005. december 1-jei 2005/85/EK irányelve a menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól (az eljárásról szóló irányelv) <sup>(1)</sup>,

E prioritáson belül a közösségi hozzájárulás elérheti a 75 %-ot az alábbi **különös prioritásokat** érintő projektek részére:

1. A sebezhető személyek, nevezetesen a kísérő nélküli kiskorúak különleges igényeinek figyelembevételét célzó intézkedések, és konkrétan azok az intézkedések, amelyek arra irányulnak, hogy javítsák azokat a meghatározásokat és eljárásokat, amelyeket a tagállamok alkalmaznak a fokozottan sebezhető menedékkérők azonosításakor, és hogy az ilyen felmerülő igényekre megfelelően reagáljanak;
2. A nemzetközi védelmet igénylő személyek azonosítását és/vagy az ilyen személyek kérelmeinek a határon történő feldolgozását javító intézkedések, különösen a specifikus képzési programok kifejlesztése révén.

**2. PRIORITÁS: Referenciaeszközök és értékelési módszerek kidolgozása a nemzetközi védelem iránti kérelmek értékelésekor alkalmazott eljárások minőségének értékelése és fejlesztése érdekében, valamint a közigazgatási szervezetek megalapozása a többi tagállammal folytatott gyakorlati együttműködés során felmerülő kihívásokra való válaszlásra irányuló erőfeszítés keretében.**

E prioritáson belül a közösségi hozzájárulás elérheti a 75 %-ot az alábbi **különös prioritásokat** érintő projektek részére:

1. Intézkedések, amelyeket olyan független felülvizsgálatok elvégzésére terveztek, amelyek a nemzeti menekültügyi rendszerek működését és hatékonyságuk növelésének módjait vizsgálják;
2. Olyan eszközök kifejlesztése, amelyek a vívmányok alkalmazására vonatkozó nemzeti döntéshozatal következettségének fokozását célozzák, mint például a valamennyi érdekelt fél számára hozzáférhető adatbázisok az ítélkezési gyakorlat területén;
3. Intézkedések, amelyeket a nemzeti menekültügyi szolgálatok kapacitásának növelésére terveztek annak érdekében, hogy azok más tagállamok menekültügyi szolgálataival együttműködjenek, főként hogy összeállítsák, elemezzék és értékeljék a származási országokra vagy régiókra vonatkozó információkat azzal a céllal, hogy ezeket később a többi tagállammal megosszák.

**3. PRIORITÁS: A tagállamok és harmadik országok közötti felelősségmegosztás fokozását elősegítő intézkedések (választható).**

Magában foglalja különösen a tagállamok önkéntes erőfeszítéseinek támogatását a következőket illetően: a harmadik országok állampolgárainak vagy egy harmadik országból érkező hontalan személyek átadása egy olyan tagállam számára, ahol menekültstátusszal, illetve a nemzeti vagy közösségi jog alapján a menekültstátusszal megegyező jogokat és előnyöket kínáló jogállással rendelkezve tartózkodhatnak, valamint a menedékkérők vagy a nemzetközi védelemben részesülők tagállamok közötti átadása.

E prioritáson belül a közösségi hozzájárulás elérheti a 75 %-ot az alábbi **különös prioritásokat** érintő projektek részére:

1. A regionális védelmi program végrehajtására kijelölt országból vagy régióból származó személyek áttelepítésével kapcsolatos intézkedések;
2. A menedékkérők vagy a nemzetközi védelemben részesülők átszállítása azokból a tagállamokból, amelyek menekültügyi rendszerére különösen nagy nyomás nehezedik.

---

<sup>(1)</sup> HL L 326., 2005.12.13., 13. o.